

DOSSIFR

L'Europe, quelle histoire!

Parler d'Europe, c'est prendre le risque d'ennuyer tout le monde.

Et si la couper en tranches la rendait plus appétissante? Nous avons donc entrepris d'organiser en petites rondelles les problématiques de l'édition pour la jeunesse européenne.

Fallait-il garder le Royaume-Uni, qui lui a tant apporté? Bien sûr.

Nos neuf tranches rassemblées, nous avons trouvé que notre Europe était faite de beaucoup de lois et de règlements, bien sûr, mais qu'ils méritaient d'être regardés de près. Que la préoccupation écologique y était un sujet majeur (et le livre jeunesse ne saurait s'en abstraire). Et que cette imparfaite Europe, défendue avec passion par ceux qui viennent d'y arriver et ceux qui craignent d'en sortir, c'était des gens. Des gens qui voyagent, qui créent et qui ont besoin d'histoires. Et ça tombe bien : cela fait des siècles que les Européens en ont un beau trésor en partage.



98 RLPE 306



L'EUROPE, QUELLE HISTOIRE!

102 L'Europe des enfants Un continent pour les enfants

Entretien avec Nicoletta Diasio, anthropologue et sociologue

110 L'Europe des langues Profession : traductrice, traducteur Entretien avec Claudia Steinitz et Tobias Scheffel

116 L'Europe des illustrateurs
Une italienne à Paris
Entretien avec Beatrice Alemagna, illustratrice

L'Europe des auteurs

Qu'est-ce qu'un auteur?

Entretien avec Lionel Maurel, juriste

130 L'Europe des éditeurs En direct de Pologne

Entretien avec Dorota Hartwich, éditrice polonaise

138 L'Europe des imprimeurs Une autre géographie du livre

Entretien avec Jean-Marc Lebreton, expert en industries graphiques

146 L'Europe des libraires La précaire Europe de la librairie

> Entretien avec Françoise Dubruille et Julie Belgrado, EIBF, Fédération européenne des libraires

154 L'Europe des bibliothèques

La dure vie des bibliothèques britanniques

Entretien avec Jake Hope, président du groupement national
des bibliothèques pour la jeunesse du Royaume-Uni

160 L'Europe des contes C'est l'histoire...

Entretien avec Nicole Belmont, anthropologue européaniste

Axel Scheffler in Dessinons l'Europe ensemble.
45 illustrateurs pour une Europe unie,
Gallimard, 2019.
Axel Scheffler © Gallimard 2019.



My Proposal for a European Heraldic Animal: the EU-le* Ma proposition d'Animal héraldique européen: la chouette UE-lotte

*Eule (EU-le) est le terme allemand pour désigner une chouette

axu (mylw

epuis 37 ans, Axel Scheffler, l'illustrateur du Gruffalo, né en Allemagne, a fait sa vie et sa carrière en Grande-Bretagne. Sa contribution à l'imaginaire de millions d'enfants a simplement été immense. Si nous quittons l'Europe, le droit qui lui a été garanti jusqu'à présent d'être chez lui au Royaume-Uni est menacé. [...] Cet homme est un ami précieux pour nous et nos enfants.»

Michael Morpurgo, The Guardian, 4 avril 2019.

100 RLPE 306



		PAYS	SUPERFICIE	POPULATION
		1 Allemagne	357 167 km²	82,85 millions
		2 Autriche	83 879 km²	8,82 millions
		3 Belgique	30 528 km²	11,41 millions
		4 Bulgarie	110 899 km²	7,05 millions
	*	5 Chypre	9 251 km²	o,86 million
		6 Croatie	56 594 km²	4,11 millions
		7 Danemark	42 915 km²	5,78 millions
	養養	8 Espagne	505 991 km²	46,66 millions
		9 Estonie	45 227 km²	1,32 million
Russie	-	10 Finlande	338 434 km²	5,51 millions
		11 France (avec Dom)	632 834 km²	67,2 millions
	:==	12 Grèce	131 957 km²	10,78 millions
- Zurung		13 Hongrie	93 024 km²	9,78 millions
		14 Irlande	69 797 km²	4,84 millions
		15 Italie	302 073 km²	60,48 millions
		16 Lettonie	64 573 km²	1,93 million
		17 Lituanie	65 300 km²	2,81 millions
		18 Luxembourg	2 586 km²	o,60 million
		19 Malte	316 km²	o,48 million
		20 Pays-Bas	41 540 km²	17,12 millions
		21 Pologne	312 679 km²	37,98 millions
		22 Portugal	92 212 km²	10,29 millions
Turquie		23 République tchèqu	Je 78 866 km²	10,61 millions
		24 Roumanie	238 391 Km²	19,52 millions
Nicost O CHYPRE		25 Royaume-Uni	248 528 km²	66,19 millions
	#	26 Slovaquie	49 036 km²	5,44 millions
	0	27 Slovénie	20 273 km²	2,07 millions
		28 Suède	438 576 km²	10,12 millions

OURCE: EUROSTAT 201